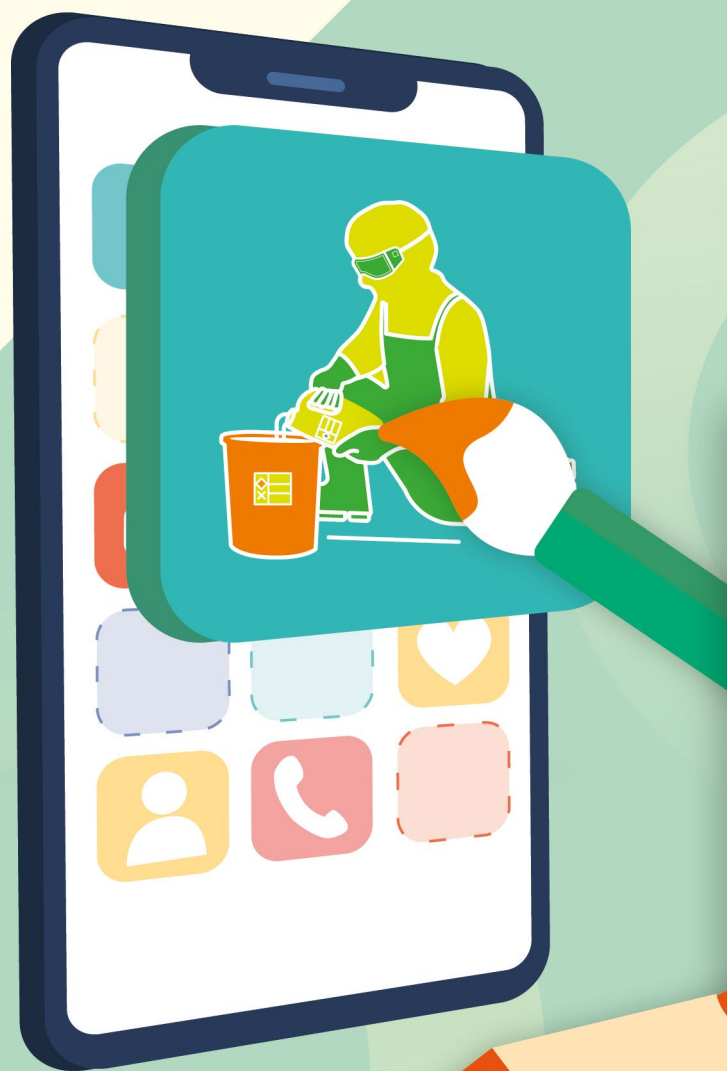


「化學品安全資料庫」應用程式圖示 及社交媒體宣傳圖設計比賽2023

"Chemical Safety Database App" Icon and
Social Media Graphic Design Competition 2023



主辦 Organizers

協辦 Co-organizer



「化學品安全資料庫」應用程式圖示及社交媒體宣傳圖設計比賽 2023

"Chemical Safety Database App" Icon and Social Media Graphic Design Competition 2023

1 宗旨

鼓勵學生和公眾人士設計應用程式圖示及社交媒體宣傳圖，以推廣職安局「化學品安全資料庫」應用程式。

2 主題

「化學品安全資料庫」應用程式提供三個化學品安全資料庫搜尋功能，用家可輕易尋找化學品標籤、危險品分類、豁免量及職業衛生標準等相關資料。為配合《危險品條例》(第295章)及其附屬法例作出的修訂(詳見右方「知多一點點」)，此應用程式之內容已有所更新。歡迎於Google Play Store及Apple App Store免費下載使用(亦可直接掃描右方QR Code)。

得獎作品有機會經潤飾後，成為應用程式圖示，以及放在網站和社交媒體平台展出，藉此推廣業界及市民下載及更新「化學品安全資料庫」應用程式。



新修訂《危險品條例》的七個詞彙



2022更新版「化學品安全資料庫」APP，緊貼危險品安全的新規管



於Apple App Store下載



於Google Play Store下載

3 參賽資格

- A. 小學組：小一至小六學生
- B. 中學組：中一至中六學生
- C. 公開組：持有有效香港身份證之居民

- ▶ 每名參賽者只限參加一個組別，可選擇以個人或隊伍形式參賽，每隊不可超過4人。
- ▶ 小學組及中學組的參賽者必須於2022/23學年就讀於本港小學或中學。
- ▶ 公開組的個人參賽者必須年滿18歲，或至少一名隊伍成員年滿18歲。

4 作品要求

- ▶ 作品必須包含一幅應用程式圖示(app icon)(正方形)及一幅社交媒體宣傳圖(正方形)。
- ▶ 繪畫工具不限(如使用顏料繪圖、利用電腦繪圖等)，但須為平面設計，且不得使用電腦軟件上之現成美工圖案(Clip Art)及網絡庫存圖片。
- ▶ 若屬手繪作品，尺寸建議為正方形比例(1:1長寬比)；手繪作品必須掃描成獨立電子圖像檔(解像度為300或以上並使用PNG/JPG格式)，檔案名稱須註明參加者姓名及學校，得獎者有機會被要求提供原稿。
- ▶ 若屬電腦繪圖，尺寸建議為正方形，2400x2400像素，解像度為300 dpi，如屬點陣圖像(Bitmap format)或向量圖像(Vector format)作畫方式，作畫須以PNG或JPG 檔案提交，連同相關AI 檔案(如有)。
- ▶ 作品不可顯示姓名、學校名稱等記號，亦不可添加簽名等能代表個人資訊的文字、符號或圖片於作品內。
- ▶ 須附上不超過50字中文或英文說明，闡釋創作概念。
- ▶ 作品如有文字，可使用中文(書面、粵語口語)、英文或中英混合創作。



5 報名及遞交作品

- ▶ 參賽者需上載參賽作品檔案至雲端儲存空間如Google Drive、Dropbox等，填妥網上報名表格並電郵至chemical@oshc.org.hk遞交連結(注意：上載檔案必須設為公開或供擁有連結的用戶瀏覽;如入圍，有機會須補交手繪作品。)
- ▶ 報名表格可自行複印或在職安局網頁下載
- ▶ 截止報名日期延至2023年6月23日(星期五)，逾期提交或以其他方式提交的參賽作品恕不接受

6 評審及準則

主辦和協辦機構會組成評審團以選出獲獎作品。評分項目包括對主題的了解(40%)、整體美感(30%)、創意及宣傳效果(30%)。

7 獎項

小學組及中學組

- 冠軍(1名/隊)：禮券港幣\$2,000、獎座及證書
- 亞軍(1名/隊)：禮券港幣\$1,500、獎座及證書
- 季軍(1名/隊)：禮券港幣\$600、獎座及證書
- 優異獎(不多於5名)：禮券港幣\$300及證書
- 最踴躍參與學校獎(小學組及中學組各1名)

公開組

- 冠軍(1名/隊)：獎金港幣\$3,000、獎座及證書
- 亞軍(1名/隊)：獎金港幣\$2,000、獎座及證書
- 季軍(1名/隊)：獎金港幣\$1,000、獎座及證書
- 優異獎(不多於5名)：獎金港幣\$500及證書

* 得獎作品有機會經潤飾並製成宣傳品，而所有合資格參賽者可獲發電子參與證書乙張，以茲鼓勵。

8 賽果公布

得獎名單及作品暫定於2023年8月在職安局網站公布，各得獎者將獲個別通知。

9 比賽條款

- ▶ 參賽者遞交參賽作品的數量不限，惟只有一份作品（應用程式圖示及社交媒體宣傳圖各一）可入圍。
- ▶ 參賽者必須確保其作品為原創及未曾公開發表，不得侵犯他人版權。作品不得轉載未經有關人士或機構許可使用之圖片，參賽作品若被發現有侵權成分將被取消資格，主辦機構不會承擔任何因侵犯版權而引致之責任。
- ▶ 作品一經遞交，概不發還，參加者須自行備份。參賽作品如有遺失、延誤及傳遞錯誤，主辦機構將不會承擔責任。
- ▶ 任何曾於其他比賽中獲獎的作品，一概不得用作參加是次比賽。如發現有違規，將被取消參賽資格。
- ▶ 參賽作品不得含淫褻、粗言穢語、暴力、誹謗等成分，否則將被取消參賽資格。
- ▶ 參賽者須將參賽作品保密，並採取所需措施確保在比賽結果公布前，不會向任何第三方透露作品的內容。
- ▶ 所有參獎作品的版權將由主辦單位擁有，主辦單位有權使用、修改及公開發布得獎作品作教育及宣傳用途而毋須繳付任何費用予參賽者。作品有機會於職安局，包括但不限於其相關網頁、Facebook及Instagram專頁、刊物中或其他機構展出，亦毋須事先獲得參賽者同意。
- ▶ 主辦機構有權拒絕任何作品參賽或取消其參賽資格而毋須作出解釋，如有任何爭議，均以評審團作最後決定。
- ▶ 主辦機構擁有是次比賽結果之最終決定權，並有權更改比賽的規則、獎項及其他有關比賽的安排，毋須先行通知。
- ▶ 評審團認為參賽作品值得表揚，方會頒發獎項。評審團有權不頒發任何或所有獎項。
- ▶ 主辦機構之員工及其直系家屬、評審團及其直系家屬均不得參加此次比賽，以示公允。
- ▶ 參賽者遞交參加表格，即表示同意各項參賽條款。

10 查詢

盧小姐

電話：2116 5633

傳真：2739 9779

電郵：chemical@oshc.org.hk

「化學品安全資料庫」應用程式圖示及社交媒體宣傳圖設計比賽 2023

"Chemical Safety Database App" Icon and Social Media Graphic Design Competition 2023

1 Objective

To encourage students and the public design App icon and social media graphic for promoting "Chemical Safety Database" App developed by the Occupational Safety and Health Council.

2 Theme

The "Chemical Safety Database" App provides search function for three chemical safety information databases. Users can easily find information about chemical labels, classification and exempt quantity of dangerous goods, Occupational Exposure Limit, etc. In order to comply with the amendments of the Dangerous Goods Ordinance (Chapter 295) and its subsidiary legislation (see QR Codes on the right), there are updates in the App. The App can be downloaded from Google Play Store and Apple App Store for free. You can also find the QR code for download on the right-hand side.

Winning works may be modified as the app icon of "Chemical Safety Database" App, and displayed on the Occupational Safety and Health Council website and social media platforms so as to encourage the industry and the public to download and update the "Chemical Safety Database" App.



Know more on the new regulatory system of dangerous goods (Chinese only)



Chemical Safety Database App Updates 2022 (Chinese only)



Download on the App Store



Download on the Google Play Store

3 Eligibility

- A. Primary Group: Primary One to Primary Six students
 - B. Secondary Group: Secondary One to Secondary Six students
 - C. Open Group: Residents holding a valid Hong Kong Identity Card
- ▶ Participants may enter as an individual or as part of a team (a team of maximum up to 4 members). Each participant can only enroll in one category.
 - ▶ Participants of the Primary Group or Secondary Group should be studying in Hong Kong primary schools or secondary schools in the 2022/23 school year.
 - ▶ Participants of the Open Group must be at least 18 years old; if participate in team, at least one team member must be 18 years of age or above.

4 Entry Specifications

- ▶ Submission should include one App icon (square) and one social media graphic (square).
- ▶ The entries can be in any medium, e.g. painting, computer software, but must be in 2D graphic, and the use of the clip art or online stock photo is not allowed.
- ▶ For hand-drawn entries, the size of the original manuscripts is recommended to be square (1:1 aspect ratio); the artworks should be scanned into individual electronic image files (with a resolution of 300 dpi or above and in JPG/ PNG format). The name and school of the participant should be stated as file name. The winners may be required to provide the original manuscript.
- ▶ For computer-aided entries, the artwork is recommended to be square, with 2400x2400 pixels at a resolution of 300 dpi. For artwork in Bitmap format or Vector format, please submit in PNG or JPG file, along with AI file (if applicable).
- ▶ Entries should not be marked with personal particulars such as names, school names, etc; participants are not allowed to add text, symbols or pictures that represent personal information such as signatures in their entries.
- ▶ Each entry should include a title and a brief description (no more than 50 words, either in Chinese or English), illustrating the design concept.
- ▶ Chinese (written or spoken), English or bilingual can be used in the artwork.



5 Application and Entry Submission

- ▶ Entries should be submitted by email with completed enrolment form and provide the link to cloud storage like Google Drive, Dropbox, etc (note: the uploaded file should be open to public or with a specific link provided for viewing. Shortlisted entries are required to provide the hardcopy.)
- ▶ Enrolment form can be photocopied or downloaded from the Council's website
- ▶ The enrolment deadline is 23 June (Friday); late submissions or submissions through other methods will not be accepted

6 Assessment and Judging Criteria

The judging panel, consisting of representatives from organizers and co-organizers, will choose the winning entries based on understanding of the theme (40%), artistic presentation (30%), as well as affective impact and creativity (30%).

7 Awards

Primary and Secondary Group

Champion (1 individual / team):

Gift vouchers worth HK\$2,000, a trophy and a certificate

1st Runner-up (1 individual / team):

Gift vouchers worth HK\$1,500, a trophy and a certificate

2nd Runner-up (1 individual / team):

Gift vouchers worth HK\$600, a trophy and a certificate

Merit Award (max. 5 individuals and/or teams):

Gift vouchers worth HK\$300 and a certificate

*The best participating primary school and secondary school
will each receive an award.*

Open Group

Champion (1 individual / team):

HK\$3,000, a trophy and a certificate

1st Runner-up (1 individual / team):

HK\$2,000, a trophy and a certificate

2nd Runner-up (1 individual / team):

HK\$1,000, a trophy and a certificate

Merit Award (max. individuals and/or teams):

Gift vouchers worth HK\$500 and a certificate

* Winning entries may be modified and adopted for promotional materials. All eligible entrants will receive a digital certificate of participation as encouragement.

8 Announcement of Results

The list of winners and winning entries is temporarily scheduled to be announced on the Council's website in August 2023. Winners will be notified individually.

9 Terms and Conditions

- ▶ Each participant may submit more than one entry but only one entry (an App Icon and a social media graphic design) would be shortlisted.
- ▶ All submission must be the original design and have never been published. Entries in violation of copyright or with duplication of images, photographs, etc. without permission will be disqualified. Organizers do not bear any responsibility arising in tort.
- ▶ Entries will not be returned once submitted. Participants shall keep copies themselves. Organizers accept no responsibility for any loss, delay or delivery error in the entries.
- ▶ Entries must not be awarded in any other competitions and disqualification will be resulted if found.
- ▶ Entries must not contain any obscene, vulgar, violet, defamatory, and etc. Disqualification will be resulted if found.
- ▶ Participants shall take reasonable measures to protect the secrecy of and avoid disclosure of entry to any third party before the announcement of the competition results.
- ▶ The copyright of all entries will be owned by the organizers. Organizers have the rights to use, modify and publicly release the winning entries for educational and promotional purposes without any financial commitment payable to the participants. The submitted entries would have the opportunities to be displayed by the organizers through but not limited to their relevant webpages, Facebook and Instagram pages, publications or by other organizations and without the need of obtaining prior consent from the participants.
- ▶ Organizers have the rights to reject entries without explanation. In case there is dispute, the decision from the judging panel shall be final.
- ▶ Organizers have the final decision on the competition results, and have the right to interpret the terms and conditions, awards and other arrangements of the competition without prior notice.
- ▶ Entry will only be awarded on condition that it is deemed commendatory. The judging panel has the right to retract any or all awards.
- ▶ As a matter of fairness, staff of organizers, members of the judging panel, and their immediate family members are not eligible for joining the competition.
- ▶ By submitting an entry in the competition, each participant agrees to be bound by all the terms and conditions.

10 Enquiry

Miss Lo

Tel: 2116 5633

Fax: 2739 9779

Email: chemical@oshc.org.hk

「化學品安全資料庫」應用程式圖示及社交媒體宣傳圖設計比賽 2023

"Chemical Safety Database App" Icon and Social Media Graphic Design Competition 2023



報名表格 Enrolment form

截止日期 Enrolment deadline: 23/6/2023

1 參賽組別 Categories

請以正楷填寫 Please fill in block letters

請在適當方格加 "✓" Please insert a "✓" as appropriate

☐ 小學組 Primary Group ☐ 中學組 Secondary Group ☐ 公開組 Open Group

2 參加者資料 Participant Information (☐ 個人 Individual / ☐ 隊制 Team)

	參賽者姓名 Name of Participant		就讀級別 Class Attending (適用於小學組及中學組 For Primary and Secondary Group)	聯絡電郵 Contact Email
	中文 Chinese	英文 English		
1				
2				
3				
4				

小學組 / 中學組 Primary and Secondary Group

學校名稱 School name: _____ (中文 Chinese) _____ (英文 English)

學校聯絡人/監護人姓名 Contact person from school/Guardian *: _____

職位 Position: _____ 電話 Tel: _____

手提 Mobile **: _____ 傳真 Fax: _____ 電郵 Email: _____

地址 Address: _____

公開組 Open Group

身份證號碼 HKID No.: _____ (字母及首3個數字 Prefix and first 3 digits)

手提 Mobile **: _____ 傳真 Fax: _____ 電郵 Email: _____

地址 Address: _____

*請刪去不適用者 Please delete as appropriate

** 本局可能透過短訊提供此活動的資料 The Council may send event details by SMS

3 作品資料 Entry Details

標題 Title: _____

簡介 Brief Description (50字內 Within 50 words): _____

4 聲明 Declaration

本人/本人及隊員/本校已詳閱並同意遵守本比賽各項規則。

I/ We/ Our School have read and accepted the terms and condition set out in the contest.

收集個人資料聲明

1. 你向職業安全健康局（「本局」）所提供的資料，包括《個人資料（私隱）條例》所指的個人資料，只會用於相關活動。
2. 為讓你得知最新的本局活動，本局將使用你的個人資料，包括你的姓名、電話號碼、郵寄和電郵地址，將有關職業安全健康訓練課程、活動、服務及資訊提供給你。你的個人資料亦可能被用作本局之研究及統計用途。
3. 你可選擇是否同意接收上述資訊。若不同意的話，請於下列拒收資訊一欄之方格內加上 ✓ 號。*
4. 你有權要求查閱及修正你的個人資料。有關申請須以書面向本局提出，地址為香港北角馬寶道28號華匯中心19樓。

* ☐ 本人不同意日後接收由職業安全健康局發出其活動和相關的資訊。 I do not wish to receive any information from the Council in relation to its activities.

Personal Data Collection Statement

1. The information you provide to the Occupational Safety & Health Council (the Council), including any personal data as defined in the Personal Data (Privacy) Ordinance (the Ordinance), will be used solely for purposes related to the activities of the Council.
2. To keep you informed of Council's activities, the Council would like to use your personal data, including your name, telephone number and correspondence and email addresses, to update you in relation to our training courses, events and other OSH related information. Your personal data may also be used for our research and statistical purposes.
3. You are free to decide whether you wish to receive such information. If you choose not to do so, please put a tick in the box below*.
4. You are also entitled to request access to and correction of any errors in your personal data. If you wish to do so, please write to the Council at 19/F, China United Centre, 28 Marble Road, North Point, Hong Kong.

公開組參加者/學校負責人#/監護人簽署
Open Group Participant/School Authorized#/Guardian Signature

學校蓋章#
School Chop#

日期
Date

* 如欲競逐最踴躍參與學校獎，小學組及中學組必須由學校負責人簽名及蓋上學校蓋章 School Authorized Signature and School Chop are required for competing the Best Participation School Award.



職業安全健康局
OCCUPATIONAL SAFETY & HEALTH COUNCIL
化學品安全及健康諮詢委員會
Chemical Safety and Health Advisory Committee

香港北角馬寶道28號華匯中心19樓

19/F China United Centre, 28 Marble Road, North Point, Hong Kong

電話 Tel: 2739 9377 傳真 Fax: 2739 9779 電郵 Email: chemical@oshc.org.hk



02/2023